



В прежнее время, лет триста-четыреста назад, в Исландии, в деревне Скальгольте, жил старый крестьянин, небогатый ни умом, ни деньгами.

Раз после одного неудачного предприятия он вел домой корову. Путь был трудный. Наступила весна, лед таял, ветер поднимал вихри снега. Бедняк скользил на каждом шагу. Корова мычала и останавливалась. Через час старик заблудился и испугался, что никогда не вернется домой. Он остановился, не зная, что делать с несчастным животным. Пока он стоял и раздумывал, к нему подошел человек с большим мешком и спросил его, зачем он стоит тут с коровой, а потом прибавил:

— Знаешь что, милейший, давай поменяемся. Я живу недалеко, уступи мне корову (ведь тебе не удастся довести ее домой), я же дам тебе мешок. Он не тяжел, и в нем хорошие вещи: там только мясо да кости.

Столковались. Встречный увел корову, а крестьянин взвалил мешок на плечи и согнулся под его тяжестью. Дома он рассказал жене, что выменял корову на мешок с сокровищами. Жена рассердилась, но муж попросил ее успокоиться и велел развести в очаге огонь.

— Посмотри, что я принес, — сказал он, — ты меня еще поблагодаришь. Он развязал мешок. В ту же минуту оттуда выскочил человек весь в сером, как мышь.

— Здравствуйте, добрые люди, — произнес он с гордостью принца. — Я надеюсь, что вы не сварите меня, а, напротив, дадите мне поесть. Я устал и очень проголодался.

Крестьянин так и упал на табурет.

— Так я и знала, — сказала старуха. — Вместо коровы, которая нас кормила, ты привел в дом лишний рот. Лучше бы ты погиб под снегом.

Она еще долго говорила бы, если бы серый человек не убедил ее, что словами делу не поможешь и что он отправится за провизией. Несмотря на темноту, ветер и снег, человек ушел и вскоре вернулся с толстым бараном.

— Зарежьте его, — сказал он. — Зачем нам умирать с голоду!

Старик и старуха покосились на него. Они чувствовали, что их странный гость где-то украл барана. Тем не менее голодные люди с удовольствием поели.

С этих пор старик зажил припеваючи. Человек приносил барана за бараном. Но в то время как бараны появлялись в доме старика, их делалось все меньше и меньше в королевском стаде, которое паслось в окрестностях. Встревоженный главный пастух доложил королю, что, хотя он хорошо сторожит стадо, из него исчезают лучшие бараны. Вскоре узнали, что в хижине старика поселился никому не знакомый пришлый человек. Король решил, что он-то и крадет баранов, и приказал привести его к себе. Серый человек спокойно пошел во дворец, но крестьянин и крестьянка встревожились.

Когда человека привели во дворец, король спросил его, слышал ли он, что из королевского стада украдено пять больших баранов.

— Да, Ваше Величество, — ответил серый человек, — их взял я.

— А по какому праву? — спросил король.

— Ваше Величество, — ответил человек, — я их взял потому, что приютившие меня старик и

старуха голодали, тогда как у вас всего достаточно.

Король изумился и, взглядевшись в серого человечка, сказал:

— Как я вижу, ты лучше всего умеешь воровать.

Серый человек скромно поклонился.

— Отлично, — сказал король. — Тебя стоит повесить, но я тебя прощу, если завтра к этому часу ты украдешь у моих пастухов черного быка, которого я приказал им особенно беречь.

— Ваше Величество, это невозможно. Как мне обмануть их?

— Я приказываю украсть быка, — закричал король.

И он отпустил вора.

Серый человек вернулся в хижину. Старик и старуха ласково встретили его, он же попросил их дать ему веревку. Ему дали старый коровий недоуздок, и он спокойно лег спать.

Рано на рассвете серый человек вышел, захватив веревку. Он отправился в лес, росший вдоль дороги, по которой всегда проходили королевские пастухи, и, выбрав громадный дуб, повесился на одной из его толстых ветвей. Понятно, он сделал незатяжную петлю.

Вскоре появились два пастуха, гнавшие черного быка.

— Ага, — сказал один из них. — Нашего мошенника повесили. Значит, не ты украдешь черного быка.

Как только пастухи скрылись, серый человек спустился вниз и по короткой дороге прибежал к другому большому дубу, который рос у дороги. Он снова повесил веревку на сук дерева, а сам зацепился за нее. Подошли пастухи и страшно удивились.

— Что это? — закричал один из них. — Он висел там, а теперь висит здесь?

— Как ты глуп, — сказал другой, — это другой вор, вот и все.

— Повторяю, что это тот же самый, — настаивал первый пастух. — Он в том же платье.

— А я уверен, что это другой. Побьемся об заклад.

Первый согласился. Они привязали черного быка к дереву и побежали к первому дубу. В это время серый человек соскочил на землю и отвел быка к крестьянину.

Старик и старуха обрадовались. Они поставили быка в хлев, решив вскоре продать его.

Когда вечером пастухи вернулись во дворец, король по их лицам понял, что серый человек перехитрил их. За воров послали. Тот явился.

— Это ты украл моего быка? — спросил король.

— Ваше Величество, — ответил человек, — я это сделал в угоду вам.

— Прекрасно, — сказал король, — вот десять золотых на выкуп моего быка. Но если ты через два дня не украдешь ночью простыни с моей постели, я тебя повешу.

— Ваше Величество, — сказал серый человек. — Это невозможно. Вас так хорошо охраняют, что мне даже не удастся подойти к замку.

— Исполни мое приказание или ты погибнешь.

Вечером серый человек, вернувшись в хижину крестьянина, взял длинную веревку и корзинку с мягким мхом, посадил в нее кошку с новорожденными котятками, потом в темноте проскользнул в замок и незаметно взобрался на его крышу.

В несколько минут ловкий человек прошел на чердак, аккуратно выпилил в полу отверстие и через него спустился в спальню короля. Там он осторожно приподнял одеяло и положил на простыню кошку с котятками, закрыл одеяло и по веревке поднялся на балдахин. Там он сидел и ждал.

Часы на башне проббили одиннадцать. Король и королева вошли в спальню. Они помолились, и королева первая легла в постель. Вдруг она закричала и выскочила на середину комнаты.

— Что с тобой? — спросил король.

— Друг мой, — ответила королева. — Я почувствовала что-то горячее и покрытое шерстью.

— Все женщины — трусихи, — сказал король и презрительно засмеялся. Он лег, но тоже вскочил, как сумасшедший, за ним выскочила и кошка, которая вцепилась ему в ногу всеми четырьмя лапами.

На крики короля к дверям снаружи подошел часовой и постучался алебардой, как бы спрашивая, не нужна ли его помощь.

— Тише, — сказал король, который не хотел показать, что он испугался.

Он высек огонь из огнива, зажег лампу и увидел, что кошка снова вскочила на простыню и лежала, нежно облизывая своих котят.

— Ну, уж это слишком, — сказал король. Он приподнял уголки нижней простыни, завернул в нее кошку с котятами, потом обернул сверток одеялом и верхней простыней и, сделав из всего огромный узел, выбросил его из окна.

— Теперь, — сказал он королеве, — пройдем в твою комнату и будем спать спокойно.

Король заснул. А в это время на крышу взобрался человек, привязал к трубе веревку и спустился по ней во двор. Он ощупью поискал что-то, нашел, взвалил себе на спину ношу, перелез через стену и пустился бежать по снегу. Если верить часовым, то мимо них пробежало привидение, и они слышали стон новорожденного!

Проснувшись утром, король стал раздумывать, у него появилось подозрение, что дело не обошлось без серого человечка. Он послал за ним.

Серый человечек пришел во дворец и принес на плече только что выглаженные простыни. Он преклонил колени перед королевой и почтительно сказал ей:

— Вам известно, Ваше Величество, что все совершено мною ради послушания королю. Будьте же милостивы и простите меня.

— Пожалуй, — сказала королева. — Но больше не делайте ничего подобного, иначе я умру от страха.

— А я не прощаю, — сказал король. — Слушай, если завтра вечером ты не украдешь королеву из дворца, ты завтра же и будешь повешен.

— Казните меня сейчас, Ваше Величество. Неужели вы хотите, чтобы я украл милостивую королеву? Легче схватить зубами луну.

— А это уже не мое дело, — сказал король.

Серый человечек ушел. Он закрывал лицо руками и рыдал.

Когда спустились сумерки, в замок пришел монах капуцин с четками в руках, с мешком на спине и с опущенным на лицо капюшоном. Он по своему обыкновению просил подаяния на монастырь. Королева дала ему денег, и он сказал ей:

— Королева, я сейчас награжу вас. Как вам известно, завтра в замке повесят несчастного и, конечно, невиновного человека.

— Ах, — сказала королева, — я очень хотела бы его спасти!

— Это невозможно, — ответил монах, — но человек этот — колдун, и перед смертью он мог бы сделать вам прекрасный подарок. Я знаю, что у него есть три замечательные тайны. Одной из них он может поделиться с той, которая пожалела его.

— А какие это тайны? — спросила королева.

— Благодаря первой из них, — ответил капуцин, — жена заставляет мужа делать все, что ей угодно.

— Ну, это нетрудно, — заметила королева. — А вторая?

— Вторая тайна дает мудрость и доброту.

— Это прекрасно, — рассеянно заметила королева. — А третья?

— Третья, — произнес капуцин, — дает женщине, обладающей ею, несравненную красоту и дар нравиться до последнего дня жизни.

— Вот этот секрет я хочу знать, — сказала королева.

— Это просто, — продолжал монах. — Нужно только, чтобы колдун, пока он еще на свободе, взял ваши две руки и три раза подул вам на волосы.

— Пусть он придет сюда, — сказала королева, — позовите его.

— Нет, — возразил капуцин. — Король строго-настрого запретил впускать его в замок. Если он придет сюда, его тотчас же схватят.

— А мне король запретил выходить до завтрашнего вечера.

— Досадно, — сказал монах. — Придется вам отказаться от этого сокровища, а между тем как было бы приятно никогда не стариться, вечно оставаться молодой, красивой, любимой.

— Да, да, король поступил несправедливо, запретив мне выходить. Но даже если я захочу послушаться его, меня не выпустит стража.

— Какое варварство! Бедная королева! Не поддавайтесь же требованиям короля. Поступайте так, как вам хочется.

— А как же сделать это? — спросила королева.

— Сядьте в мешок, я вас вынесу из дворца. И через пятьдесят лет, увидя, что вы так же красивы и так же свежи, как сегодня, вы похвалите себя за то, что не послушались короля.

— Пожалуй, — сказала королева, — но это не ловушка?

— О нет, — ответил монах. — Кроме того, пока несчастный будет с вами, я не отойду от вас.

— И вы меня вернете обратно в замок?

— Клянусь!

Королева храбро влезла в мешок. Капуцин затянул завязки, взвалил мешок на спину и медленно пошел через двор. По дороге он встретил короля, делавшего обход.

— Как я вижу, вы набрали много добра, — сказал король.

— Ваше Величество, — ответил монах, — ваша милость неистощима, пожалуй, я злоупотребляю вашей добротой. Может быть, лучше оставить этот мешок вместе со всем, что в нем лежит?

— Нет-нет, — сказал король, — уносите все!

И монах ушел.

Позвонили к ужину. Король вошел в столовую, потирая руки, у него был хороший аппетит.

— Королева еще не пришла? — спросил он, — а впрочем, не удивительно, женщины всегда неточны.

Он хотел сесть за стол, но три солдата, скрестив алебарды, втолкнули в столовую серого человечка.

— Король, — сказал один из стражников. — Он осмелился войти во двор замка, несмотря на ваше запрещение! Мы тотчас же повесили бы его, но он уверяет, будто он гонец королевы.

— Королевы? — закричал король. — Где же она?

— Я ее украл, — холодно сказал серый человек.

— Но как? — спросил король.

— Король, — ответил серый человек, — капуцин, которому Ваше Величество изволили сказать: «Уноси все...»

— Был ты? — сказал король, — значит, для тебя нет ничего невозможного? На днях ты украдешь меня и вдобавок мое королевство!?

— Король, я пришел просить у вас большего.

— Ты меня пугаешь. Кто же ты? Волшебник?

— Нет, Ваше Величество. Я просто король Холара. У вас есть дочь. Дурная погода заставила меня и моего шталмейстера укрыться в доме священника в деревне Скальгольт. По дороге оттуда я встретил глупого крестьянина и случайно сыграл ту роль, которую вы знаете. Впрочем, все это я сделал в угоду Вашему Величеству.

— Отлично, — сказал король. — Я понимаю или, вернее, ничего не понимаю. Все равно. Мне приятнее, чтобы вы были моим зятем, чем моим соседом. Как только королева вернется...

— Ваше Величество, она, вероятно, уже здесь. Мой шталмейстер обещал проводить ее до дворца.

Вскоре вошла королева, немного смущенная своей оплошностью, однако она скоро утешилась, узнав, что такой ловкий человек делается ее зятем.

— Ну а знаменитая тайна? — шепотом спросила она у серого человечка.

— Секрет остаться вечно красивой, — сказал серый король, — всегда быть любимой.

— А как быть всегда любимой? — спросила королева.

— Быть всегда доброй и простой.

— И он осмелился назвать себя колдуном! — закричала королева.

Пошли ужинать.

Тут оканчивается история короля Холара. Однако мы знаем, что он наследовал своему тестю и  
сделался великим королем и завоевателем.



Иллюстрации: Павлов А.